

THE BELHAVEN UNIVERSITY DEPARTMENT OF MUSIC
Dr. Stephen W. Sachs, Chair

presents

*A Woman's Life & Love:
Grace Anna Randall
Senior Voice Recital*

Saturday, May 2, 2015 • 7:30 p.m.
Belhaven University Center for the Arts • Concert Hall

*There will be a reception after the program. Please come and greet the performers.
Please refrain from the use of all flash and still photography during the concert.
Please turn off all cell phones and electronics.*

PROGRAM

Kommt ein schlanker Bursch gegangen

from *Der Freischutz*

*Kommt ein schlanker Bursch gegangen
Blond von Locken oder braun,
Hell von Aug' und roth von Wangen,
Ei, nach dem kann man wohl schau'n,
Zwar schlägt man das Aug' auf's Mieder
Nach verschämter Mädchen Art;
Doch verstohlen hebt man's wieder,
Wenn's das Herrchen nicht gewahrt,
Sollten ja sich Blicke finden,
Nun, was hat das auch für Noth?
Man wird drum nicht gleich erblinden,
Wird man auch ein wenig roth.
Blickchen hin und Blick herüber,
Bis der Mund sich auch was traut.
Er seufzt: Schönste! Sie spricht: Lieber!
Bald heist's Bräutigam und Braut.
Immer näher, liebe Leutchen,
Wollt ihr mich im Kranze seh'n?
Gelt! Das ist ein nettes Bräutchen,
Und der Bursch nicht minder schön!*

Grace Anna Randall, Soprano; Ms. Maggie McLinden, Accompanist

Carl Maria von Weber • 1786 – 1826

When a slim youth walks by,
blonde of hair or brown,
bright of eye and red of cheeks
Indeed, you can definitely look at him,
Of course, you lay your eyes on your bosom,
after the manner of a modest maiden,
but by stealth you raise them again,
if the boy doesn't notice.
If you should catch his glance
Then, what's that matter?
You will not be blinded,
You become just a little red.
A little glance here and a glance over there,
Until the mouth is also as bold!
He sighs: beautiful one! She says: beloved!
Soon they are fiancée and fiancé.
Always nearer, beloved glow,
Do you want to see me in a bridal wreath?
Don't you think she is a nice bride,
And the youth isn't any less beautiful!

Sull'aria from *Le Nozze di Figaro*

Sull'aria.

*Che so ave zefiretto,
Questa sera spirerá,
Sotto i pini del boschetto
Ei già il resto capirá.
Canzonetta sull'aria.*

*Grace Anna Randall, Susanna; Julie Wolfe, Countess;
Ms. McLinden, Accompanist*

Wolfgang Amadeus Mozart • 1756 – 1791

"To Romeo"

When the breeze is gently blowing,
And the evening shadows fall,
In the grove where pines are growing,
And the rest he will recall.
Let us read it together.

V'adoro, pupille from *Giulio Cesare*

*V'adoro, pupille, saette d'amore;
Le vostre faville son grate nel sen.
Pietose vi brama il mesto mio core,
Ch'ogn'ora vi chiama
L'amato suo ben.*

George Friederic Handel • 1685 – 1759

I adore you, eyes, lightning bolts of love,
Your sparks are welcome in my breast.
My sad heart desires you to be compassionate,
My heart which at every hour calls you
Its dearest beloved.

Chanson d'amour

*J'aime tes yeux, j'aime ton front,
O ma rebelle, ô ma farouche,
J'aime tes yeux, j'aime ta bouche
Où mes baisers s'épuiseront.*

*J'aime ta voix,
J'aime l'étrange Grâce de tout ce que tu dis,
O ma rebelle, o mon cher ange,
Mon enfer et mon paradis!*

*J'aime tout ce qui te fait belle,
De tes pieds jusqu'à tes cheveux,
O toi vers qui montent mes vœux,
O ma farouche, o ma rebelle!*

Gabriel Fauré • 1845 - 1924

I love your eyes, I love your forehead,
O my rebel, o my wild one,
I love your eyes, I love your mouth
Where my kisses will exhaust themselves.

I love your voice,
I love the strange grace of all you say,
O my rebel, o my darling angel,
My hell and my paradise!

I love everything that makes you beautiful,
From your feet to your hair,
O you towards whom all my desires fly,
O my wild one, o my rebel!

Der Jäger

*Mein Lieb ist ein Jäger,
und grün ist sein Kleid,
Und blau ist sein Auge,
Nur sein Herz ist zu weit.*

*Mein Lieb ist ein Jäger,
Trifft immer ins Ziel,
Und Mädchen berückt er,
So viel er nur will.*

*Mein Lieb ist ein Jäger,
Kennt Wege und Spur,
Zu mir aber kommt er
Durch die Kirchtüre nur.*

Johannes Brahms • 1833 – 1897

My love is a hunter,
And green is his clothing,
And blue are his eyes,
Only his heart is too open.

My love is a hunter,
He always hits his mark,
And he captivates the maidens,
As many as he wants.

My love is a hunter,
he knows all the paths and trails,
but to me he will come only
Through the door of the church!

Der Schmied

*Ich hör' meinen Schatz,
Den Hammer er schwinget,
Das rauschet, das klinget,
Das dringt in die Weite
Wie Glockengeläute,
Durch Gassen und Platz.*

*Am schwarzen Kamin,
Da sitzt mein Lieber,
Doch, geh' ich vorüber,
Die Bälge dann sausen,
Die Flammen aufbrausen,
Und lodern um ihn.*

I hear my sweetheart,
the hammer he swings,
the rustling, the clinking,
comes to me from afar
like the sound of bells
Through the streets and squares.

By the black fireplace
there my lover sits,
But if I pass by
the bellows then whistle,
and the flames roar
and glow around him.

Wir wandelten

*Wir wandelten, wir zwei zusammen,
Ich war so still und du so stille;
Ich gäbe viel, um zu erfahren,
Was du gedacht in jenem Fall.
Was ich gedacht,
Unausgesprochen verbleibe das!
Nur Eines sag' ich, Eines sag' ich:
So schön war alles, was ich dachte.
So himmlisch heiter war es all.
In meinem Haupte die Gedanken,
Sie läuteten wie goldne Glöckchen;
So wunderschön, so wunderbarlich
Ist in der Welt kein anderer Hall.*

Grace Anna Randall, Soprano; Ms. McLinden, Accompanist

Johannes Brahms • 1833 – 1897

We wandered together, the two of us,
I was so quiet and you so still,
I would give much to know
What you were thinking at that moment.
What was I thinking,
Let it remain unuttered!
Only one thing will I say:
So lovely was all that I thought,
So heavenly and fine was it all!
The thoughts in my head
rang like little golden bells;
So marvelously sweet and lovely
That in the world there is no other echo.

Mesicku na nebi hlubokem (Song to the Moon)

*From Rusalka
Měsíčku na nebi hlubokem,
Světlo tvé daleko vidí,
Po světě bloudíš širokém,
Díváš se v přibytky lidí,
Měsíčku, po stůj chvíli,
Řekni mi, kde je můj milý,
Řekni mu, stříbrny měsíčku,
Mé že jej objímá rámě,
Aby si alespoň chvíličku
Vzpomenul ve snění na mne,
Zasvět' mu do daleka,
Řekni mu, řekni, kdo tu naň čeká;
O mněli duše lidská sní,
At'se tou vzpomínkou vzbudí!
Měsíčku, nezhasni, nezhasni!*

Grace Anna Randall, Soprano; Kate Ray, Harp; Ms. McLinden, Accompanist

Antonin Dvorak • 1841 – 1904

O moon high up in the deep, deep sky,
Your light sees far away regions,
You travel round the wide, wide world
peering into human dwellings.
O moon, stand still for a moment,
Tell me, ah, tell me where is my lover!
Tell him, please, silvery moon in the sky,
That I am hugging him firmly,
That he should for at least a while
remember his dreams!
Light up his far away place.
Tell him, ah tell him who is here waiting!
If he is dreaming about me
May this remembrance waken him!
O moon, don't disappear!

INTERMISSION

Come Ready and See Me

Richard Hundley • b. 1931

Pace, pace, mio Dio from *La Forza del destino*

*Pace, mio Dio!
Cruda sventura M'astringe, ahimè a languir;
Come il dì primo da tant' anni dura
Profonde il mio soffrir.
L'amai, gli è ver!
Ma di belta e valore
Cotanto Iddio l'ornò,*

Giuseppe Verdi • 1813 – 1901

Calm me, O Father!
Cruel misfortune My woeful heart still tries:
As on the first day, all these years my portion
was only tears and sighs.
I loved him well!
Such wondrous grace and valor
Did Heav'n to him impart,

*Che l'amo ancor,
Nè togliermi dal core L'immagin sua saprò.
Fatalità!
Un delitto Disgiunti n'ha quaggiù!
Alvaro, io t'amo,
E su nel cielo è scritto:
Non ti vedrò mai più!
Oh Dio, Dio, fa ch'io muoja;
Che la calma Può darmi morte sol.
Invan la pace qui sperò quest' alma
In preda a tanto, a tanto duol,
In mezzo a tanto, a tanto duol.
Misero pane... a prolungar mi vieni
La sconsolata vita...
Ma chi giunge?
Chi proganare ardisce il sacro loco?
Maledizione!*

I love him yet,
nor can I bear to banish his image from my heart.
O bitter fate!
Still divides us On earth transgression sore!
Alvaro, I love thee!
And yon in Heav'n 'tis written:
I ne'er shall see thee more!
O Heaven, Heav'n, now let me perish!
Peace my spirit will find alone in death.
For 'tis in vain I pray my anguish
May cease on earth till fails my breath,
May cease on earth till fails my breath!
Food how I loathe thee, that art but set before me
this wretched life to lengthen!
Who is coming?
Who, that dares profane these holy precincts?
Be he accursed!

Willow Song from *The Ballad of Baby Doe*

Douglas Moore • 1893 – 1969

Grace Anna Randall, Soprano; Ms. McLinden, Accompanist

Poor Wandering One from *Pirates of Penzance* Gilbert & Sullivan • 1836 – 1911 & 1842 – 1900

Grace Anna Randall, Mabel; Ms. McLinden, Accompanist

Julie Wolfe, Joy Kenyon, Sopranos;

Brooke Kressin, Jessica Ziegelbauer, Evangeline Wilds, Altos;

John Lane, Frederic

I'm not that Girl from *Wicked*

Stephen Schwartz • b. 1948

Grace Anna Randall, Soprano; Ms. McLinden, Accompanist

I Won't Say (I'm in Love) from *Disney's Hercules*

Alan Menken • b.1949

Grace Anna Randall, Megara; Ms. McLinden, Accompanist

Joy Kenyon, Julie Wolfe, Jessica Ziegelbauer, Evangeline Wilds, Muses

Can't Help Falling in Love

Elvis Presley • 1935 – 1977

Grace Anna Randall, Soprano; Ms. McLinden, Accompanist

PROGRAM NOTES

“A Woman’s Life and Love” comes from the title of a song cycle by Robert Schumann. For the first three years of my time here at Belhaven, I told my voice teacher, Dr. Chris Shelt, I did not want to sing any songs about love. Everyone sang love songs, and I wanted to sing something different. Now in my last undergraduate year, my knowledge of vocal literature has increased and I have found music that fits my tastes as well as my theme of “A Woman’s Life and Love”. Throughout the last two years, I have also discovered romantic love in the journey of dating and becoming engaged to my best friend, John Lane. 1 Corinthians 13:13 says, “Now these three remain: faith, hope and love. But the greatest of these is love.” God has continued to show me throughout the years the supremacy of love, and I am thrilled to present this Senior Recital as an offering back to Him for the love He has showered upon me as His daughter.

I wish I could thank all of the people who have uplifted and encouraged me along in this journey, but I will simply mention those who are dearest to my heart and have made the greatest impact: my parents, for encouraging me to attend Belhaven in the first place; Dr. Chris Shelt, for his patience and steadfast teaching throughout the years; Dr. Stephen Sachs, for being the best “first boss” I could ever have; and my love, John Lane, for showing me the love of Christ every day. All glory goes to my Heavenly Father this night!

Kommt ein Schlanker Bursch gegangen - Ännchen attempts to cheer up her best friend Agathe by singing a silly arietta about the playfulness of love.

Sull’aria – Two devious women, Susanna and the Countess, plot to influence the heart of Susanna’s lover with a crafty letter.

V’adoro, pupille - In an attempt to gain power and influence, Cleopatra, the Queen of Egypt,

disguises herself as “Lidia” to charm Julius Caesar.

Chanson d’amour – A woman is quite taken with a man, though she is not quite sure what to think about it since he is a “rebel.”

Der Jager & Der Schmied – A woman is proud of her lover and his craftsmanship, whether he be a hunter or a blacksmith.

Wir wandelten – Two lovers take a walk together, and the woman will not say what she is thinking, only that it was all so very lovely and her thoughts “rang like little golden bells”.

Song to the Moon – Rusalka, a water nymph, is in love with a human Prince and asks the moon to tell the Prince of her love for him.

Come Ready and See Me – A woman is impatient for her love to come and see her, for the years are running out.

Pace, pace, mio Dio – After her father’s death and upon hearing that both her brother and lover are mortally wounded, Leonora prays for peace and restoration to her troubled life.

Willow Song – Baby Doe sings about her broken marriage with Harvey Doe and how it fell apart.

Poor Wandering One – Mabel, the Major-General’s flamboyant and self-absorbed daughter, takes pity on the naïve pirate Frederic, who desires a maiden to take his hand in marriage.

I’m Not That Girl – Elphaba, the green-skinned ostracized college student, experiences unrequited love as she has feelings for Fiyero while he is clearly interested in her preppy roommate, Galinda.

I Won’t Say (I’m in Love) – Meg is a sassy independent young woman who falls for Hercules against her better judgment.

Can’t Help Falling In Love – A woman feels her heart being drawn closer toward her love no matter the circumstances.

DEPARTMENT OF MUSIC MISSION STATEMENT

The Music Department seeks to produce transformational leaders in the musical arts who will have profound influence in homes, churches, private studios, educational institutions, and on the concert stage. While developing the God-bestowed musical talents of music majors, minors, and elective students, we seek to provide an integrative understanding of the musical arts from a Christian world and life view in order to equip students to influence the world of ideas. The music major degree program is designed to prepare students for graduate study while equipping them for vocational roles in performance, church music, and education. The Belhaven University Music Department exists to multiply Christian leaders who demonstrate unquestionable excellence in the musical arts and apply timeless truths in every aspect of their artistic discipline.

The Music Department would like to thank our many community partners for their support of Christian Arts Education at Belhaven University through their advertising in "Arts Ablaze 2014-2015." It is through these and other wonderful relationships in the greater Jackson community that makes many of our concerts possible at Belhaven. We praise God for our friends and are truly thankful for their generosity. Please mention The Arts at Belhaven University when you visit our community partners.

For a complete listing of Music Department scheduled spring semester programs, please visit our website at <http://www.belhaven.edu/music/recitals.htm>. A complete listing of major Belhaven University arts events may be found at <http://www.belhaven.edu/arts/schedule.htm>.

Thank you to those working behind the scenes to make today's program a success: music faculty supervisor, Dr. Shelt; student workers – house manager, Jessica Charitos; ushers, Jordan Locke & Lydia Jones; stage manager, Anne Hilleke; stage hand, Faith Schumacher; recording / sound, Justin Nipper; lighting, Josiah Newcomb; videographer, Rachael McCartney; reception hosts, Maddi Jolley & Mariah Taylor.

UPCOMING EVENTS

Wednesday, May 6, 7:30pm, Concert Hall

Trailand Eltzroth & Justin Nipper Joint
Junior Guitar and Percussion Recital

Thursday, May 7, 7:30pm, Concert Hall

Brooke Kressin Senior Piano Recital

Saturday, May 9, 6:00pm, Concert Hall

Alesia Sterling Senior Voice Recital

Saturday, May 9, 8:00pm, Concert Hall

Rachel Walczak Senior Piano Recital

DEPARTMENT OF MUSIC, FACULTY AND STAFF

Dr. Stephen Sachs, pianist, chair • Dr. Paxton Girtmon, director of bands, woodwind specialist • Dr. Andrew Sauerwein, composer, theorist • Dr. Christopher Shelt, coordinator of vocal activities, director of choral ensembles and Singing Christmas Tree • Song Xie, violinist, director of string ensembles • Nancy Bateman, cello adjunct • Dennis Bonds, jazz guitar adjunct • Richard Brown, string bass adjunct • Sybil Cheesman, flute adjunct • Dr. Dennis Cranford, music theory adjunct • Carol Durham, organ adjunct • Sarah Elias, piano and music theory adjunct • Doug Eltzroth, worship arts adjunct • Gena Everitt, vocal adjunct • Dr. Rebecca Geihlsler, vocal and music history adjunct • Kenneth Graves, clarinet adjunct • Christina Hrivnak, vocal adjunct • Andrew Lewis, jazz and music theory adjunct • Amanda Mangrum, harp adjunct • Randy Mapes, double reed adjunct • Dr. Marlynn Martin, music education adjunct • Maggie McLinden, staff accompanist • Dr. Tanja Miric, classical guitar adjunct • Christopher Phillips, vocal/choral & worship arts adjunct • Dr. Owen Rockwell, percussion adjunct, director of percussion ensembles • Carolyn Sachs, piano adjunct • Dr. Carla Stovall, low brass adjunct • Lloyd Turner, trumpet adjunct • Grace Anna Randall, administrative assistant

DEPARTMENT OF MUSIC, MUSIC MAJORS

Lauren Barger • Daniel Bravo • Gabriella Castro • Jessica Charitos • Clay Coward • Stephen Craig • Roland Dixon • Sidney Durham • Trailand Eltzroth • John Farrar • Levi Scott Foreman • Rachel Gari • Dorothy Claire Glover • Byron Hammond • Eric Hartzog • Anne Hilleke • Andrew Horton • Madeline Jolley • Lydia Jones • Zakary Joyner • Joy Kenyon • Brooke Kressin • Miranda Kunk • Cierra Lee • Jordan Locke • Rachael McCartney • Thorburn McGee • William Murphy • Justin Nipper • Billy Overton • Victor Piantanida • Constance Prince • Grace Anna Randall • Brandon Randle • Katherine Ray • Charity Ross • Alexandra Sahli • Jessica Schmidt • Faith Schumacher • Taylor Scrivner • Michael Shofner • Susan Smallwood • Brandon Smith • Cory Smith • Alesia Sterling • Tripp Stewart • Mariah Taylor • Alexia Valente • Elizabeth Walczak • Rachel Walczak • Hannah Wilson • Ellen Wise • Julie Wolfe • Jessica Ziegelbauer